

協定校留学【終了】報告書

※現地の様子や大学の風景、ご友人との写真を添付して頂けると大変参考になります。ご協力ください。
 ※帰国後1カ月以内に提出(送信)してください。
 ※津田塾大学海外留学(派遣・受入)奨学金受給者はこの報告書をもって奨学金受給者報告書とします。

留学先大学	梨花女子大学校	氏名	
国名	大韓民国	学籍番号	
留学期間	2022年 2月 ~ 2022年 12月	記入年月日	2023年 1月 7日

1 履修したすべての科目についてお書きください			
主な専攻分野: 国際関係			
科目名	생활 한국어 2 (Practical Korean 201)	科目名	Reading Academic Korean 1
授業内容	TOPIK 2級レベルの韓国語(文章を書く力より会話を重視)	授業内容	韓国語の言語的特徴や成り立ち、漢字との関係を学ぶ。古典文学を扱うこともあった。
授業形式	ハイブリッド(オンラインと対面)	授業形式	対面
単位数	3	単位数	3
サイズ	24人ほど	サイズ	10人ほど
難易度 Course No.	易しい	難易度 Course No.	難しい
宿題の量	少ない	宿題の量	普通
コメント	韓国語初心者のクラスのため授業は英語で行われた。会話重視のため、聞くだけでなく周りの学生とテキストを読んだり、会話したりする機会が多かった。中間と期末考査は筆記テストとスピーキングテスト。	コメント	授業自体は英語と韓国語半々で行われた。正規留学生で履修している学生が多い。漢字の知識が助けになるが、基本的には難しかった。テキストの音読で発音の矯正をすることもあった。
科目名	Everyday Life in Modern Korea	科目名	Studying Japanese History and Culture by watching Dramas
授業内容	近代から現代の韓国社会を民間の視点から学ぶ。	授業内容	日本の歴史や文化を映像資料と共に学ぶ。
授業形式	対面	授業形式	オンライン
単位数	3	単位数	3
サイズ	30人ほど	サイズ	15人
難易度 Course No.	難しい	難易度 Course No.	普通
宿題の量	普通	宿題の量	普通
コメント	全て英語で行われた。交換留学生が多かった。国籍が多様であり、教室全体でのディスカッションが多かった。日本人1人だったため、日本社会について意見を求められた時に知識と検索を駆使して答えた。エッセイ式筆記試験とプレゼンテーションあり。	コメント	日本文化に興味があったり、日本語にある程度レベルのある韓国人学生が多かった。日本人として日本史を見直す機会になった。プレゼンテーションがあり、準備を通して友人ができた。

科目名	World Women Through English	科目名	한국어 4 (Korean 4)
授業内容	女性(特に韓国社会に生きる女性)にフォーカスをおき、ディスカッションをしながら問題について自分の考えを深める。	授業内容	TOPIK4級、5級レベルの学生対象の韓国語
授業形式	対面	授業形式	対面
単位数	3	単位数	6
サイズ	27人	サイズ	30人
難易度 Course No.	難しい	難易度 Course No.	普通
宿題の量	多い	宿題の量	多い
コメント	全て英語で行われた。講義より生徒のディスカッション重視形式。毎週みてる映画や動画、読んでくるテキストがあり、鑑賞後はクイズに答えるのが課題だった。英語力の高い学生が多く、ディスカッションもかなり盛り上がった。エッセイ課題、プレゼンテーションあり。	コメント	朝の8時から2コマ週4で全て韓国語で行われた。話す、書く、聞く、読む全ての力が鍛えられる。PPを用いる発表、討議試験あり。
科目名	일본어로 읽는 한국 문화 (Korean Culture through Japanese Language)	科目名	
授業内容	日本語のテキストを通して韓国の文化について学ぶ。	授業内容	
授業形式	対面	授業形式	
単位数	3	単位数	
サイズ	10人ほど	サイズ	
難易度 Course No.	易しい	難易度 Course No.	
宿題の量	少ない	宿題の量	
コメント	日本語が堪能な韓国人の教授による、客観的な視点からの韓国社会と文化についての講義。教授との距離が近く、生活していて疑問に思うことなど質問がしやすかった。参考資料などから新たな観点を得られた。教授と学生が共に授業をつくっている感覚があった。	コメント	
科目名		科目名	
授業内容		授業内容	
授業形式		授業形式	
単位数		単位数	
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量		宿題の量	
コメント		コメント	

2	<p>授業において困ったこと、その解決法について教えてください</p> <p>交換留学生として授業に参加することでその授業においてその国の代表のような扱いになるため、自国の社会や制度、法律や時事など知識が求められることがあった。テーマについてネットで調べるなど授業の予習を行った。</p>
3	<p>授業以外の活動についてお書きください</p> <p>EKLESという交換留学生と韓国人学生が交流するサークルに前期後期と所属していた。11月に韓国の外務省外交部が主催する「日中韓外交キャンプ」に参加した。3泊4日で行われ、4日間で慶州市内観光、講義、討議、発表などを行った。</p>
4	<p>寮(またはアパート、フラット)の生活について教えてください</p> <p>寮(またはアパート、フラット)名とその場所 大学キャンパス内のI-HOUSE</p> <p>設備についての簡単な説明 D棟ダブルルームだった。ベッド、棚、冷蔵庫がある、夏はエアコン、冬は床暖を使う。D棟はトイレとシャワーの間に仕切りがある。シンク、給水機と電子レンジが全ての階にあり、最上階にキッチンがある。キッチンにはIHがあるがフライパンやお皿など料理に必要なものは自分で揃えなければいけない。</p> <p>部屋について 2 人部屋 広さ 畳くらい</p> <p>ルームメイトについて 前期はフランス人、後期は日本人学生とルームメイトだった。ルームメイト解消などの問題も耳にしたが、大きな問題もなく過ごした。</p> <p>寝具や生活用品の入手方法 寮からレンタルするブランケットのみでは冬が乗り越えられないと思ったため、キャンパス近くの生活用品のお店で掛け布団を購入した。食器洗い洗剤、お皿、マグカップや掃除用具などはほとんどダイソーで購入した。</p> <p>生活の感想 入寮前に結核検査陰性証明書の提出が求められた。日本で行うと検査自体の費用と英語にする翻訳費用がかかるため、検査は韓国で行うことを強く勧める。韓国で学校が紹介する場所で行うと、スタッフの方も留学生の対応に慣れており英語でも対応してもらえるので安く安心して受けられる。部屋は2人で生活するのに丁度良いサイズの部屋だった。大きな窓から日も入り、清潔感もあり、総合的に過ごしやすい空間だった。収納も多い。夏の終わりから秋の終わりまで部屋の中の蚊に悩まされた。スプレーやコンセントにさす型の蚊除けを自分で購入した。</p>
5	<p>食事についてコメントを書いてください</p> <p>寮の近くの学食は工事をしているとあったが、帰国まで再開しなかった。前期は朝食を自分で作るなどしていたが、料理をする手間や食材費を考えた結果、後期はテイクアウトや外食がほとんどだった。キャンパスの周りはお店も多く、食べ物にはあまり困らない。</p>

6	医療保険についてお書きください		
	渡航前に加入した保険		
	ジェイアイ傷害火災保険		
	留学先大学にあった医療保険制度		
	オプション1学期23,200ウォンで学校の保健室を利用できる制度があった。(On-Campus Health Center)利用はしなかった。		
	留学中に受けた診察(もし差し支えなければ記入してください)		
7	費用について教えてください(実際にかかった費用のみ記入してください)		
	(現地通貨)		
	渡航旅費	340,000	34,000 円
	帰国旅費	382,400	38,240 円
	引越し(往復で)		0 円
	保険		188,000 円
	語学研修費		0 円
	留学先学費	8,800,000	880,000 円
	本学学費		200,000 円
	教材費	60,000	6,000 円
	住居費	3,224,830	322,483 円
	食費	3,000,000	300,000 円
	その他(SIM)		65,600 円
	(隔離10日) 間分		101,261 円
	(PCR検査)	200,000	20,000 円
合計		2,155,584 円	
換算率 (1000ウォン = 100 円)			
受給した奨学金(留学用、給付)があれば記入してください			
日本学生支援機構(JASSO)			
8	留学前の準備について教えてください		
	日本から持参すべきもの		
	<p>コンセント変換プラグは3つぐらいあると快適に過ごせる。お菓子、フリーズドライの味噌汁、レンチンご飯があると便利だった。蚊に刺された時のムヒもあると便利。生理痛の薬などの常備薬や生理用品は日本の方が自分に合っていたので持参した。冬はヒートテック上下が大活躍した。韓国にもユニクロ、無印、ダイソーなどがあるため、生活に困ることはほとんどない。</p>		
留学前にしておけばよかったこと			
<p>生活の中で予想してなかった出費があったり、到着後すぐの学費寮費の支払いなどがあったときお金の受け取りに時間と手間がかかった。到着後はすぐ学校の銀行で口座をつくるとともに、日本からの送金を受け取るやり方や両替のやり方を事前に調べて決めておくとかかなりスムーズに生活できたと感じる。送金は手数料が少なく手続きも早いWiseを主に使っていた。また、実際に渡航する前に学びたいもの、行きたい場所や食べたいものなど具体的に考えていくと時間を無駄にせずに過ごせると思う。韓国語の学習と並行して、日本についても大まかにでも学び直しておくとな授業で困ることがないと思う。</p>			

9	<p>適応しにくかったこと(学習面・生活面)があれば、記入してください</p> <p>友人と食事をする時1つの鍋をシェアしたり、会計を人数で割るといことがほとんどだった。その際は皆アプリで送金をその場で行っており、外国人登録証などがないうちは現金で渡すなど大変なときがあった。また、履修登録が先着順で人数も決まっているため場合によってはとりたい科目がとれない場合もあるのが慣れなかった。コロナ禍の渡航であったため、7日間の隔離とコロナに感染したときが一番辛いときだった。人と会って話したり相談することができなかつたり、手続きが複雑だつたり、保健所も対応を決めている最中だつたりストレスが多かつた。</p>
10	<p>留学の成果(学習面・精神面)を教えてください</p> <p>留学中盤から韓国語のYouTubeチャンネルを見ることが多くなつた。能力的にはまだまだだと感じているが、字幕なしでも理解できることが断然増えた。英語を使う授業をいくつかとつていたり、ルームメイトをはじめとする海外留学生の友人たちとは英語を使つていたため、英語力にも磨きがかかつたように感じる。精神的な面では小さいことで傷ついたり、感情を振り回されなくなつた。日本での普通が全く通じない場面があつて当たり前の環境で、戸惑つたり困つた時も不満に思ふのではなく、今何をすればよいかをまず考えるようになった。また、堂々と自信をもって行動できるようになつたと感じる。引け目を感じて自己主張がないと存在を忘れられるので、堂々と自分の意見や質問をいつてみるのが重要だと学んだ。もともと批判やNOに弱かつたが、自分の捉え方次第で状況は違つて見えることを学び、自分の感情にネガティブを増やさないようにポジティブに考えることが多くなつた。</p>
11	<p>今後の学習計画および進路について(就職活動)教えてください</p> <p>2023年4月より4年生になり、2024年春卒業予定です。2022年12月に帰国した後就職活動に本腰を入れて取り組み始めました。</p>
12	<p>留学を目指す後輩へのメッセージをお願いします</p> <p>大学ではそれぞれの目的をもって留学に挑みにきた学生に会うと思います。目的に優劣はないので自分の目的に自信をもって留学生活を楽しんでほしいです。経済的な面で不安があれば、奨学金は用意されているので早めにリサーチをして準備すると良いと思います。私にとって大学生生活の大きな転換点は留学を決めた時です。コロナ禍の渡航もあり、大変なことも多いし辛い時期もありましたが全ての経験が自分の成長につながっていると感じています。観光客としてではなく、実際に自分自身がその土地の一員として生活することで学ぶことは多いです。また、新しい言語を習得することは自分を見つめ直す機会になるとともに自分の世界に幅と深さをもたらしてくれたと思います。迷っているのであれば挑戦を選んでもらえたらと思います。</p>
13	<p>その他、ご自由に意見を書き込んでください</p> <p>到着から帰国までほとんど毎日日記をつけていたのですが、今見返すとかなりおもしろいので是非自分の1日の感情だつたり考えたこと学んだことを記録することをおすすめします。また、滞在6ヶ月以上の外国人も強制加入となつた韓国の国民保険の支払いについてですが、大学側からは「払つてください」としか言われませんが、日本の国民健康保険に入っている場合は、支払う必要はないようです。国民健康保険証のコピーと翻訳(自前)を指定の場所にもつていくと免除になるので、忘れずに申請にいつてください。</p>

※本報告書は国際センターホームページに掲載します。下記のいずれかに✓をしてください。

国際センターホームページへの報告書の掲載を

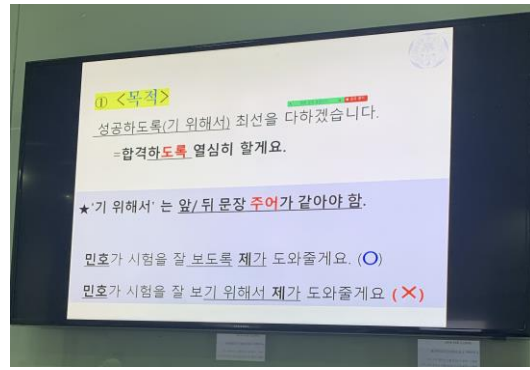
(許可する(写真含む) 写真掲載のみ不可 許可しない)

※Web掲載を許可する場合は、報告書は手書きではなくパソコン入力してください。

ホームページに掲載する際は、個人情報(学籍番号および氏名)は非公開とします。



I-HOUSE D棟の自室(引っ越し日)



韓国語4授業のスライド



期末試験前オフィスにてマカロンのプレゼント



個性的で可愛い雑貨屋さん